

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 102 (2004)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Zum Umschlagbild = Page de couverture

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

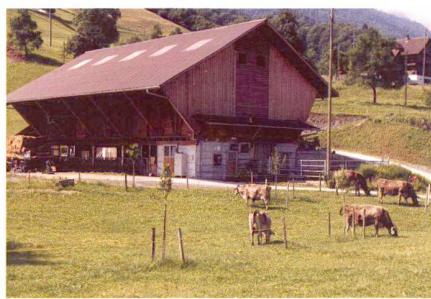
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial



## Strukturverbesserung/Kulturtechnik / Améliorations structurelles/Génie rural

|  |     |
|--|-----|
| <i>BLW: Abteilung Strukturverbesserungen:</i>  |     |
| Strukturverbesserungen 2003 – Informationen aus dem Bundesamt für Landwirtschaft, Abteilung Strukturverbesserungen (BLW/ASV) | 352 |
| <i>J.-L. Sautier:</i>  |     |
| L'alimentation en eau dans le Parc jurassien vaudois   | 355 |
| <i>P. Klaus:</i>   |     |
| Kostenreduktionen im landwirtschaftlichen Hochbau  | 358 |
| <i>H. Krebs:</i>   |     |
| Umfassende Alpmelioration Pazzola  | 362 |
| <i>I. Camenzind, A. Schild:</i>  |     |
| Wasserversorgung Muotathal: neuartiges Aufbereitungssystem   | 366 |

## Umwelt / Environnement

|  |     |
|--|-----|
| <i>Chr. Nöthiger, H. Elsasser:</i>                                       |     |
| Katastrophale Naturereignisse – direkte und indirekte Schäden und Nutzen | 370 |



## Kultur- und Technikgeschichte / Histoire de la culture et de la technique

|   |     |
|---|-----|
| <i>H. Minow:</i>  |     |
| Portolankarten (I) – Geschichte der mittelalterlichen Seekarten | 372 |

## Rubriken / Rubriques

|  |     |
|--|-----|
| Forum / Tribune  | 378 |
| Aus- und Weiterbildung / Formation, Formation continue | 381 |
| Mitteilungen / Communications                          | 383 |
| Persönliches / Personalia                              | 387 |
| Verbände / Associations                                | 388 |
| Firmenberichte / Nouvelles des firmes                  | 389 |
| Impressum  | 404 |

### Zum Umschlagbild:

Ultraschnelles «High Definition Surveying™» mit Leica HDS4500  
Für alle Anwendungen, bei welchen nur sehr kurze Messzeiten möglich sind (z.B. Anlagen- oder Tunnel-Bau), ist das ultraschnelle 3D-Laserscanning-System HDS4500 die ideale Lösung. Dank dem verwendeten Phasenvergleichs-Messverfahren mit Punktmessraten von typisch 125 000 Pkt./Sek. oder mehr und einem Radius von max. 53.5 m sind auch kinematische Anwendungen, wie mit der Systemlösung Leica GRP5000 für die effiziente, flächendeckende Bahnvermessung, realisierbar. Die HDS-Familie bestehend aus HDS2500/HDS3000 inkl. Auswertereoftware Cyclone™ wird mit dem HDS4500 ideal ergänzt und erweitert deren Anwendungsbereich zusätzlich.

Wir freuen uns, Sie an einem unserer HDS-Seminare: «Technologie und Anwendungen» vom 11. Juni 2004 im Hotel Novotel in Glattbrugg oder vom 8. September im Hotel Novotel in Bussigny begrüßen zu dürfen, in welchen wir Ihnen das HDSTM sowie GRP5000 von Leica Geosystems, zusammen mit Anwenderberichten, gerne präsentieren und vorführen.

Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 809 33 11, Fax 01 810 79 37  
info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch

### Page de couverture:

«High Definition Surveying™» ultra rapide avec le Leica HDS4500  
Le système de balayage laser 3D HDS4500 est la solution idéale pour toutes les applications nécessitant des temps d'intervention très courts (p. ex. construction de tunnels). Les applications en mode cinématique, comme la mesure en milieu ferroviaire avec le système Leica GRP5000, sont rendues possibles grâce à ce nouvel instrument et ses caractéristiques techniques qui sont la mesure de distances par différence de phase, une fréquence de mesure typique de 125 000 pts/sec et un rayon de travail maximum de 53.5 m. Le HDS4500 vient compléter de manière idéale la gamme HDS (HDS2500, HDS3000 et logiciel de traitement Cyclone™) et élargi ainsi la palette d'applications couvertes par cette technologie. Nous nous réjouissons de vous accueillir à l'un de nos deux séminaires HDS (technologie et applications) que nous organisons le vendredi 11 juin 2004 au Novotel de Glattbrugg et le mercredi 8 septembre 2004 au Novotel de Bussigny. Nous vous présenterons les HDS et le GRP5000 de Leica Geosystems ainsi que des applications effectuées par différents utilisateurs.

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 633 07 20, Fax 021 633 07 21  
info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch

# Geomatik■Schweiz

# Géomatique■Suisse

# Geomatica■Svizzera

Geoinformation und Landmanagement  
Géoinformation et gestion du territoire  
Geoinformazione e gestione del territorio

6/2004

Juni 2004, 102. Jahrgang  
Juin 2004, 102ième année  
Giugno 2004, 102. anno



ETH-Bibliothek



EM000004865147